

## FUNK-WANDUHR EFWU 9000

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit auf einem leicht abzulesenden analogen Zifferblatt.

Die Einstellung der Uhrzeit erfolgt über einen eingebauten DCF-Empfänger. Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### LIEFERUMFANG

- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSHINWEISE



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile, Glas sowie eine Batterie.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

### BATTERIE- UND AKKU-HINWEISE

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.  
Aus Batterien/Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Batterien/Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.

### BATTERIE EINLEGEN/WECHSELN

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Funk-Wanduhr. Legen Sie dort eine Batterie vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten).



Der Betrieb der Funk-Wanduhr mit einem Akku ist möglich, durch die geringere Betriebsspannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität verkürzt sich jedoch die Betriebsdauer sehr stark. Falls Sie trotzdem einen Akku verwenden wollen, so empfehlen wir Ihnen den Einsatz eines NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung.

Direkt nach dem Einlegen der Batterie in die Funk-Wanduhr bewegen sich die Zeiger je nach aktueller Position in die Stellung „4 Uhr“, „8 Uhr“ oder „12 Uhr“. Anschließend startet die Funk-Wanduhr einen Empfangsversuch für das DCF-Signal (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“).

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn plötzlich starke Zeitabweichungen auftreten oder die Zeiger der Funk-Wanduhr stehen bleiben.

Wenn Sie die Funk-Wanduhr längere Zeit nicht benötigen (z.B. bei Lagerung), so entnehmen Sie die eingesetzte Batterie. Durch Überalterung kann die Batterie auslaufen und das Batteriefach der Funk-Wanduhr beschädigen.

### INBETRIEBNAHME

Direkt nach dem Einlegen der Batterie startet die Funk-Wanduhr den DCF-Empfang. Die Zeiger bewegen sich je nach aktueller Position in die Stellung „4 Uhr“, „8 Uhr“ oder „12 Uhr“. Anschließend sucht die Funk-Wanduhr nach dem DCF-Signal. Dies kann bis zu 10 Minuten dauern.

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit an der Funk-Wanduhr, da die Zeitumstellung automatisch vorgenommen wird.

Zeigt die Funk-Wanduhr nach 10 Minuten keine genaue Uhrzeit an, so starten Sie den Empfangsversuch erneut, indem Sie die Batterie für die Dauer von 1 Minute aus dem Batteriefach entfernen und dann wieder einlegen.

Ein schlechter Empfang des DCF-Signals ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten, dicken Mauern oder in Kellerräumen. Die Funk-Wanduhr sollte auch nicht in der Nähe von Kabeln, Steckdosen oder elektrischen Geräten betrieben werden.

Halten Sie ausreichend Abstand zu Metallgegenständen.

Wechseln Sie versuchsweise die Position der Funk-Wanduhr und starten Sie einen neuen Empfangsversuch für das DCF-Signal.

Die Funk-Wanduhr unternimmt täglich mehrere Empfangsversuche. Ein erfolgreicher Empfangsversuch pro Tag genügt für eine korrekte Uhrzeitanzeige.

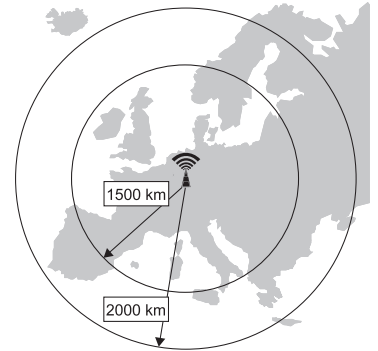
Hängen Sie die Funk-Wanduhr über die Aufhängungsöse an der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken auf.

Durch das hohe Gewicht der Funk-Wanduhr ist auf eine stabile Befestigung zu achten! Beim Herabfallen wird das Gehäuse der Funk-Wanduhr beschädigt, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

### DCF-EMPFANGSVERSUCH MANUELL STARTEN

Entfernen Sie die Batterie für die Dauer von 1 Minute aus dem Batteriefach und legen Sie sie dann wieder ein.

Beachten Sie zum DCF-Empfang das Kapitel „Inbetriebnahme“.



## RESET

Wenn die Funk-Wanduhr nicht reagiert oder Sie Funktionsstörungen feststellen, so entfernen Sie die Batterie für die Dauer von 1 Minute aus dem Batteriefach und legen Sie sie dann wieder ein.

Anschließend startet die Funk-Wanduhr den DCF-Empfang, siehe Kapitel „Inbetriebnahme“.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie bis auf einen gelegentlich erforderlichen Batteriewechsel wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung ist ein sauberes, weiches, trockenes Tuch zu verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse oder die Frontscheibe, dadurch kommt es zu Beschädigungen oder Kratzspuren.

## ENTSORGUNG

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie eine evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:.....1 Batterie vom Typ AA/Mignon

Batterielebensdauer: .....Ca. 2 Jahre

Abmessungen:.....507 x 63 mm (Ø x T)

Gewicht:.....2,2 kg (ohne Batterie)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

## RADIO WALL CLOCK EFWU 9000

## INTENDED USE

The product shows the time of the day on an easily readable analogue clock face.

Setting of the time of day is carried out via the integrated DCF receiver. Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable national and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

## PACKAGE CONTENT

- Radio Wall Clock
- Operating Instructions

## SAFETY INSTRUCTIONS



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We do not accept liability for damage to property or persons arising from improper use or as a consequence of ignoring the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.**

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications of the product are not permitted. Never dismantle the product.
- The product is intended exclusively for use in dry interiors; it must not get damp or wet.
- This product is not a toy and does not belong in the hands of children. Use the product only out of the reach of children; the product contains parts that can be swallowed as well as glass and a battery.
- Do not leave the packaging materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

## INFORMATION RELEVANT TO BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

- Normal/rechargeable batteries do not belong in the hands of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk of them being swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.  
Liquids leaking from batteries/rechargeable batteries are very chemically aggressive. Objects or surfaces coming into contact with these liquids might be considerably damaged. Thus, store batteries/rechargeable batteries in a suitable location.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns; therefore, use suitable safety gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.

## INSERTING/REPLACING BATTERIES

The battery compartment is located on the rear side of the radio wall clock. Insert a battery of type AA/mignon with the correct polarity (pay attention to +/Plus and -/Minus) into the battery compartment.



A rechargeable battery may be used, but due to the lower voltage output (rechargeable battery = 1.2V, standard battery = 1.5V) and the lower capacity, the service life is much shorter. If you still wish to use a rechargeable battery, we recommend you use a NiMH battery with low self-discharge.

Immediately after battery is put into the radio wall clock, the hands move to the position 4 o'clock, 8 o'clock or 12 o'clock, depending on where they are when the battery is inserted. Afterwards the radio wall clock attempts to receive the DCF signal (see chapter "Getting started").

Replacing the batteries is required if large time differences suddenly occur or the hands of the radio wall clock are standing still.

If you do not intend to use the radio wall clock for a long period (e.g. if it is to be stored away), remove the battery first. If batteries get old they can leak and damage the battery compartment of the radio wall clock.

## GETTING STARTED

Directly after inserting the battery the radio wall clock starts an attempt to receive the DCF signal. The hands move to the position 4 o'clock, 8 o'clock or 12 o'clock. Afterwards the radio wall clock searches for the DCF signal. This can take up to 10 minutes.

The DCF signal is a signal that is broadcast from a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt am Main). Its range is up to 1500 km and, under ideal reception conditions, even up to 2000 km.

Among other things, the DCF signal contains the exact time and the date.

Of course, this eliminates the tedious manual setting of summer and winter time on the radio wall clock, since the time change occurs automatically.

If the radio wall clock does not show an exact time of day after 10 minutes, please restart the reception attempt, when you remove the battery for 1 minute from the battery compartment and then put it in place again.



Bad reception of the DCF signal can also be caused by, e.g. metallised insulated glass, reinforced concrete construction design, coated special wallpaper or an installation in cellars.

The radio wall clock is not supposed to be operated in the vicinity of cables, mains sockets and other electrical appliances.

Keep a sufficient distance from metal objects.

To test it, change the position of the radio wall clock and start a new reception attempt for the DCF signal. In the course of the day, the radio wall clock performs a number of reception attempts. One successful search per day is enough for correct time display.

Hang up the radio wall clock using the mounting bracket on the back with a nail, a screw or a hook.

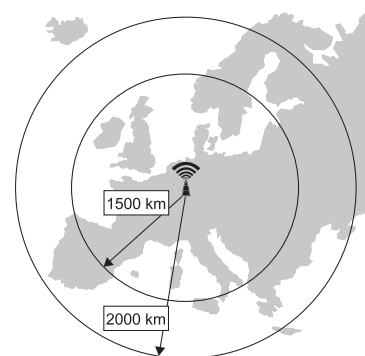


Due to the heaviness of the radio wall clock, ensure solid mounting! If the clock falls, the housing of the radio wall clock will be damaged and the guarantee will be void!

## MANUAL START OF THE DCF RECEPTION SEARCH

Remove the battery for 1 minute from the battery compartment and then replace it.

Regarding DCF reception notes in the chapter "Getting started".



## RESET

If the radio wall clock does not react or if you find any radio reception interferences then remove the battery for 1 minute from the battery compartment and then replace it.

Afterwards the radio wall clock starts the DCF reception, see chapter "Getting started".

## MAINTENANCE AND CLEANING

Except for the occasional battery replacement, the product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning. Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions that could damage the housing (discolouring) or impair operation.

Do not apply too much pressure on the casing or the front glass, as this can cause damage or scratch marks.

## DISPOSAL

### a) Product



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove any inserted battery and dispose of it separately from the product.

### b) Normal and Rechargeable Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



The Declaration of Conformity (DOC) for this product can be found at [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## TECHNICAL DATA

Power supply: .....1 battery of type AA/Mignon

Battery life: ..... approx. 2 years

Dimensions: ..... 507 x 63 mm (W x H)

Weight: ..... 2.2 kg (without battery)

## HORLOGE MURALE SANS FIL EFWU 9000

### UTILISATION CONFORME

Le produit sert à afficher l'heure sur un cadran analogique facile à lire.

Le réglage de l'heure s'effectue via un récepteur DCF intégré.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### CONTENU DE LA LIVRAISON

- Horloge murale sans fil
- Mode d'emploi

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit, réalisées à titre individuel, sont interdites. Ne le démontez jamais.
- L'appareil convient uniquement à une utilisation dans des locaux secs et à l'intérieur ; il ne doit pas être mouillé ni humide.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient des petites pièces qui peuvent être avalées ainsi que du verre et une pile.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance : il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Des coups, des chocs ou une chute même de faible hauteur peuvent l'endommager.

### INDICATIONS AFFÉRENTES AUX PILES ET ACCUMULATEURS

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou piles rechargeables. Elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Les liquides s'écoulant des piles/piles rechargeables sont extrêmement nocifs. Les objets ou surfaces entrant en contact avec ces liquides peuvent être fortement endommagés. Conservez par conséquent les piles/piles rechargeables dans un endroit approprié.
- Des piles/piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet, utilisez uniquement un chargeur d'accus approprié.

### MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DE LA PILE

Le compartiment à piles se trouve au dos de l'horloge murale sans fil. Insérez deux piles de type AA/Mignon en respectant la polarité (positive/+ et négative/-).



Il est possible d'exploiter l'horloge murale sans fil avec un accu, la faible tension de fonctionnement (accu = 1,2 V, pile = 1,5 V) et la faible capacité diminuent cependant sa durée de fonctionnement de manière considérable. Si vous désirez toutefois utiliser une pile rechargeable, nous vous recommandons l'utilisation d'une pile rechargeable NiMH à faible autodécharge.

Immédiatement après l'insertion de la pile dans l'horloge murale radio-pilotée, les aiguilles se déplacent en fonction de leur position actuelle dans la position « 4:00 », « 8:00 » ou « 12:00 ». L'horloge murale sans fil effectue ensuite une tentative de réception du signal DCF (voir le chapitre « Mise en service »).

Un remplacement de la pile est nécessaire lorsque d'importantes variations horaires apparaissent subitement ou lorsque les aiguilles de l'horloge murale radio-pilotée s'arrêtent.

En cas de non utilisation prolongée de l'horloge murale radio-pilotée (par ex. en cas de stockage), retirez la pile insérée. Une pile vétuste peut fuir et endommager le compartiment à piles de l'horloge murale sans fil.

### MISE EN SERVICE

Immédiatement après l'insertion de la pile, l'horloge murale sans fil cherche à capter le signal DCF. Les aiguilles se déplacent en fonction de leur position actuelle dans la position « 4:00 », « 8:00 » ou « 12:00 ». Puis l'horloge murale sans fil lance la recherche du signal DCF. Cela peut durer jusqu'à 10 minutes.

Le signal DCF est un signal diffusé par un émetteur situé à Mainflingen (près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même 2 000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF contient entre autres l'heure et la date actuelles.

La corvée du réglage manuel de l'heure d'été et de l'heure d'hiver sur l'horloge murale sans fil n'est plus de mise, car le changement d'heure se fait de manière automatique.

Si au bout de 10 minutes l'horloge murale sans fil n'affiche toujours pas l'heure exacte, relancez la recherche du signal DCF, en retirant la pile pendant 1 minute puis en l'insérant à nouveau dans le compartiment à pile.

Les fenêtres d'isolation métallisées, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint, les murs épais ou les caves peuvent aussi altérer la réception du signal DCF.

L'horloge murale sans fil ne devrait pas non plus être exploitée à proximité de câbles, de prises ou d'autres appareils électriques.

Respectez un espace suffisant par rapport aux objets métalliques.

En guise de test, changez la position de l'horloge murale sans fil et effectuez une nouvelle tentative de réception du signal DCF.

L'horloge murale sans fil effectue plusieurs tentatives de réception par jour. Une tentative de réception réussie par jour suffit pour afficher correctement l'heure.

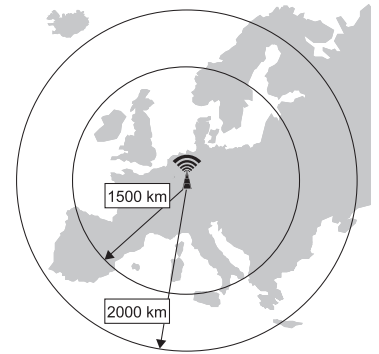
Accrochez l'horloge murale sans fil sur un clou, une vis ou un crochet à travers l'œillet de suspension au dos de celle-ci.

En raison du poids important de l'horloge murale sans fil, une fixation stable est nécessaire ! En cas de chute, le boîtier de l'horloge murale sans fil sera endommagé, entraînant ainsi la perte de la garantie !

### DÉMARRAGE MANUEL DE LA RECHERCHE DU SIGNAL DCF

Retirez la pile pendant 1 minute puis insérez-la à nouveau dans le compartiment à pile.

Tenez compte du chapitre « Mise en service » pour la réception du signal DCF.



## RESET

Si l'horloge murale sans fil ne réagit pas ou si vous détectez des dysfonctionnements, retirez alors la pile pendant 1 minute puis insérez-la à nouveau dans le compartiment à pile.

L'horloge murale sans fil lance ensuite la tentative de réception du signal DCF, voir le chapitre « Mise en service ».

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucune maintenance, excepté le remplacement occasionnel de la pile. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec. N'utilisez en aucun cas de détergent agressif ou de solution chimique, car ils pourraient détériorer la surface du boîtier (décolorations) ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

N'appuyez pas trop fort sur le boîtier ou la vitre avant ; cela conduirait à des dommages ou à la formation de rayures.

## ÉLIMINATION

### a) Produit



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez une pile éventuellement insérée et éliminez-la séparément du produit.

### b) Piles normales et rechargeables

L'utilisateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale/rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos batteries/piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité (DOC) de ce produit peut être consultée sur le site [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique : ..... 1 pile du type AA/Mignon

Autonomie des piles : ..... Env. 2 ans

Dimensions : ..... 507 x 63 mm (Ø x prof.)

Poids : ..... 2,2 kg (sans pile)

## RADIOGRAFISCHE WANDKLOK EFWU 9000

### BEOOGD GEBRUIK

Het product dient voor de weergave van de tijd op een eenvoudig af te lezen analoge wijzerplaat.

De instelling van de tijd gebeurt via een ingebouwde DCF-ontvanger.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese wettelijke regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### OMVANG VAN DE LEVERING

- Radiografische wandklok
- Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



**Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!**

**Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik of het niet-naleven van de veiligheidsaanwijzingen, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes. Het mag niet vochtig of nat worden.
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het product niet binnen de reikwijdte van kinderen, het product bevat kleine inslikbare onderdelen, glas alsmede een batterij.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

### VOORSCHRIFTEN VOOR BATTERIJEN EN ACCU'S

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren, er bestaat gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.  
Uit batterijen/accu's lekkende vloeistoffen zijn chemisch uiterst agressief. Voorwerpen of oppervlakken die hiermee in aanraking komen, kunnen voor een deel ernstig worden beschadigd. Bewaar batterijen/accu's daarom op een geschikte plek.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen/accu's niet kort, demonteer ze niet en werp ze ook niet in vuur. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte oplader.

### BATTERIJ PLAATSEN/VERVANGEN

Het batterijvak bevindt zich aan de achterzijde van de radiografische wandklok. Plaats daar een batterij van het type Mignon/AA in de juiste richting in het batterijvak (let op plus/+ en min/-).



U kunt ook een accu gebruiken voor het gebruik van de radiografische wandklok, door de lagere bedrijfsspanning (accu = 1,2V, batterij = 1,5V) en de geringere capaciteit is de bedrijfsduur echter navenant veel korter. Als u toch een accu wilt gebruiken, raden wij u aan een NiMH-9V-accu met geringe zelfontlading te gebruiken.

Direct na het inbrengen van de batterij in de digitale wandklok beweegt u de wijzer, afhankelijk van de actuele positie, naar de „4 uur“, „8 uur“ en „12 uur“stand. Aansluitend start de radiografische wandklok een ontvangstpoging voor het DCF-signaal (zie hoofdstuk „Ingebruikname“).

Een batterijvervanging is noodzakelijk, als er plotseling grote tijdafwijkingen optreden of de wijzers van de radiografische wandklok stil blijven staan.

Mocht u de radiografische wandklok langere tijd niet gebruiken (bijv. bij opslag), verwijder dan de geplaatste batterij. Als de batterij te oud wordt, kan deze gaan lekken en het batterijvak van de radiografische wandklok beschadigen.

### INGEBRUIKNEMEN

Direct na het plaatsen van de batterij begint de radiografische wandklok de DCF-ontvangst. De wijzer beweegt u, afhankelijk van de actuele positie, naar de „4 uur“, „8 uur“ en „12 uur“stand. Vervolgens zoekt de radiografische wandklok naar het DCF-signaal. Dit kan ongeveer 10 minuten duren.

Bij het DCF-signaal gaat het om een signaal, dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. De reikwijdte ervan bedraagt maximaal 1.500 km, bij optimale ontvangstcondities zelfs maximaal 2.000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de exacte tijd en de datum.

Natuurlijk komt ook het omslachtige handmatige instellen van de zomer- en wintertijd op de radiografische wandklok te vervallen, omdat de tijdomstelling automatisch wordt doorgevoerd.

Geeft de radiografische wandklok na 10 minuten geen exacte tijd weer, dan begint de ontvangstpoging opnieuw, indien U de batterij voor de duur van 1 minuut uit de batterijhouder verwijdert en dan weer inbrengt.

Er is ook een slechte ontvangst van het DCF-signaal mogelijk, bijv. bij gemetalliseerde isolatieramen, gewapend beton, speciaal gecoat behangpapier, dikke muren of in kelders.

De radiografische wandklok dient ook niet in de nabijheid van kabels, stopcontacten of andere elektrische apparatuur te worden gebruikt.

Houd voldoende afstand tot metalen voorwerpen aan.

Probeer de positie van de radiografische wandklok eens te wisselen en start een nieuwe ontvangstpoging voor het DCF-signaal.

De radiografische wandklok voert dagelijks meerdere ontvangstpogingen uit. Een succesvolle ontvangstpoging per dag is voldoende voor een juiste tijdsaanduiding.

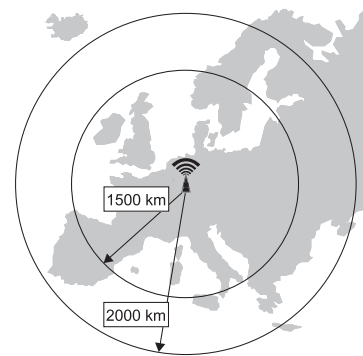
Hang de radiografische wandklok op via het ophangoog aan de achterzijde aan een spijker, schroef of haak.

Let op een stabiele bevestiging, in verband met het hoge gewicht van de radiografische wandklok! Bij het vallen wordt de behuizing van de radiografische wandklok beschadigd, verlies van waarborg/garantie!

### DCF-ONTVANGSTPOGING HANDMATIG STARTEN

Verwijdert U de batterij voor de duur van 1 minuut uit de batterijhouder en brengt U de batterij weer in.

Houd bij de DCF-ontvangst rekening met het hoofdstuk „Ingebruikname“.



## RESET

Als de radiografische wandklok niet reageert of als u functiestoringen vaststelt, zo verwijdert U de batterij voor de duur van 1 minuut uit de batterijhouder en brengt U het in.

Vervolgens start de radiografische wandklok de DCF-ontvangst, zie hoofdstuk 'Ingebruikname'.

## ONDERHOUDEN EN SCHOONMAKEN

Het apparaat is voor u, op een incidentele noodzakelijke vervanging van de batterij na, onderhoudsvrij; demonteer het nooit.

Maak het product schoon met een schone, zachte en droge doek. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de werking nadelig kunnen beïnvloeden.

Druk niet te hard op de behuizing of het glas, hierdoor ontstaan beschadigingen of krassen.

## VERWIJDERING

### a) Product



Elektronische apparaten bevatten voor recycling geschikte materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.

Verwijder een evt. geplaatste batterij en voer deze gescheiden van het product af.

### b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

## CONFORMITEITSVERKLARING (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften, zoals opgenomen in Richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende Verklaring van Conformiteit (DOC) treft u aan op [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning: ..... 1 batterij van het type AA/Mignon

Batterijlevensduur: ..... ca. 2 jaar

Afmetingen: ..... 507 x 63 mm (Ø x D)

Gewicht: ..... 2,2 kg (zonder batterij)